



D pour DUVAL, D pour DISQUES

A chacun sa chanson

Vous seriez sans doute étonnés, si vous entendiez un jour, Léopold Simoneau chanter "La vie en rose" ou Michel Louvain interpréter "L'air du Toréador" de l'opéra "Carmen" de Georges Bizet. Pourtant certains chanteurs commettent souvent des impairs qui, sans être aussi frappants, n'en sont pas moins ridicules. Nous voulons parler de ces interprètes qui ne savent pas choisir leurs chansons et qui surestiment leurs capacités. Que de fois avons-nous entendu avec stupéfaction des artistes interpréter des chansons qu'ils n'avaient pas du tout le talent de rendre avec justesse ou qui tout simplement ne cadraient pas avec leur genre.

UN MASSACRE!

Regardant la télévision dernièrement nous avons bondi en entendant un chanteur que l'on classe habituellement parmi les fantaisistes s'attaquer à une chanson comme "Le pianiste de Varsovie". C'est un véritable crime que de massacrer une aussi merveilleuse chanson. Pour nos oreilles ce fut un vrai martyre qui dura trois bonnes minutes. Il faut du "ventre" et avoir quelque chose dans les entrailles pour interpréter cette chanson et après l'avoir entendue par Gilbert Bécaud nous ne voyons vraiment personne pour la bien chanter. Plusieurs autres refrains ont été marqués par leur créateur et il faut être inconscient pour ne pas se rendre compte que ces chansons portent la mention: "Ne touchez pas" ... On pourrait même ajouter: "dangereux", car qui ose s'attaquer à ces mélodies se fait un tort immense puisqu'il ne réussit pas à faire oublier l'interprétation originale.

ERREURS DE JUGEMENT

Tous les jours à la télévision ou dans les cabarets nous sommes témoins d'erreurs de jugement de ce genre. Des chanteurs, des maîtres de cérémonies, sous prétexte qu'ils aiment une chanson, décident de la chanter sans se soucier de savoir si elle convient à leur répertoire. Les résultats sont le plus souvent pitoyables. Quand on aime une chanson comme "Milord", par exemple, on se contente de l'écouter par Piaf et on prouve son admiration pour cette pièce en la respectant et en ne la chantant pas n'importe comment et à la "va comme j'te pousse" ... Et ne parlons pas des chefs-d'œuvre de Léo Ferré ou Jacques Brel que l'on assassine régulièrement dans nos boîtes de nuit. On dirait des parodies quel-quefois ...

UN CONSEIL

Chanteurs et chanteuses qui lisez ceci,

n'oubliez jamais que vous vous faites plus de tort que de bien en touchant à ces chansons que vous êtes incapables d'interpréter comme il se doit.

Dans une interview qu'il nous accordait lors de son passage à Montréal, Yves Montand avouait qu'il n'aimait pas être catalogué comme fantaisiste ni comme chanteur de charme, mais comme chanteur tout simplement. "Un artiste," disait-il, "doit pouvoir interpréter n'importe quelle chanson qu'il ressent." A cela on peut ajouter qu'il n'est pas donné à tout le monde d'avoir la sensibilité d'un Montand ni son talent d'ailleurs ... Alors? Alors, messieurs qui excellez dans les chansons sentimentales, laissez de côté certaines chansons de Bécaud, Mouloudji, Montand, etc. Quant à vous mesdemoiselles, ne vous faites pas sentir votre vive admiration pour Edith Piaf et laissez-lui le soin d'interpréter ses succès.

Ainsi tout ira pour le mieux dans le meilleur des mondes ...

ANKA: UN PHENOMENE

Une demoiselle Diane Leroux de Trois-Rivières nous écrit pour nous demander quelques notes biographiques sur Paul Anka, cette jeune étoile du disque américain. Soulignons d'abord un fait que plusieurs ignorent encore et c'est que ce jeune chanteur à succès est un Canadien d'origine syrienne, né à Ottawa le 30 juillet 1941. Il porte son vrai nom et il a fréquenté le "high school" "Fisher Park" à Ottawa. Paul Anka a un frère âgé de 20 ans et une petite soeur de 13 ans.

L'Office National du Film a produit un documentaire d'une demi-heure environ intitulé "Lonely Boy". Ce court métrage est un hommage à ce jeune artiste canadien et même si on ne l'aime pas, ce film nous force à admirer sa réussite extraordinaire. Anka est souvent décrit comme le plus grand phénomène artistique depuis Rudolph Valentino. Il n'a qu'à paraître sur scène et son public est gagné d'avance ...

PRENEZ NOTE ...

Les Compagnons de la Chanson, après avoir enregistré de nombreuses années pour la maison "Pathé-Marconi", endisqueront désormais pour la compagnie Polydor. Leurs disques seront distribués maintenant au Canada par Apex ... André Bertrand chantait dans la vieille capitale la semaine dernière ... Aimé Major arrive de Cape Cod, de même que Ginette Ravel ... Le vrai nom de la chanteuse Mickey Vale est Trudelle ...



"R'garde ton grand-père — qu'il aime donc ça, celui-là, faire son PERE GEDEON avec les créatures!"

MOTS CROISES

No 32

| | | | | | | | | | | | | | | | |
|----|---|---|---|---|---|---|---|---|----|----|----|----|----|----|--|
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | |
| 1 | C | A | N | A | T | O | P | I | E | R | R | E | | | |
| 2 | O | V | I | L | A | H | U | D | O | N | D | U | R | | |
| 3 | D | O | T | A | S | I | O | S | O | N | S | R | | | |
| 4 | I | N | N | O | R | B | E | R | T | D | E | T | A | | |
| 5 | N | N | | A | S | I | E | L | R | | | | | | |
| 6 | C | A | B | U | E | S | F | E | D | D | R | | | | |
| 7 | C | A | C | I | E | L | A | U | T | E | U | R | | | |
| 8 | M | L | O | U | T | N | E | I | J | E | | | | | |
| 9 | R | I | V | E | O | D | E | T | T | E | E | | | | |
| 10 | B | L | A | S | A | G | H | U | D | T | | | | | |
| 11 | A | L | L | E | E | R | M | A | I | N | E | | | | |
| 12 | N | E | L | S | O | N | R | O | U | T | E | R | S | | |
| 13 | I | U | O | I | S | E | R | T | V | | | | | | |
| 14 | M | E | L | I | S | E | E | L | T | R | E | | | | |
| 15 | B | U | R | Y | V | A | L | I | S | E | B | E | R | | |

HORIZONTALLEMENT

- Rôle de Percy Rodriguez — Prénom d'un des réalisateurs de "Music-Hall".
- ... Légaré — Un caricaturiste connu — Ville de Chaldée.
- Donnas une dot à — Avons le courage de.
- Préfixe — Son prénom est Henri — Hercule y monta sur le bûcher.
- Partie du monde.
- Cela — Barques à fond plat — Yvonne, dans "la Côte de Sable".
- Calcium — Au-dessus de nos têtes — Jean Després est celui de "Joie de vivre".
- Molybdène (inv.) — Sa fourrure est chaude et brillante — Pronom.
- Assujettit à demeure — Rôle de Sophie Sémecal.
- Un des commentateurs de "l'Heure des quilles" — Initiales de l'interprète de Paulette, dans "Joie de vivre" — Clémentine, dans le téléroman de Jean Després.
- Passage étroit — Prénom de l'interprète de Josette, dans "Cocou".
- Célèbre amiral anglais — Dirigées sur leur destination.

13—Fl. côtier de Belgique — Télévision.

14—Maie — Prénom de l'auteur du "Mors aux dents" — Aile extérieure coriace de certains insectes.

15—Auteur, mari d'Yvette Brind'amour — Petite malle très légère — Berceau.

VERTICALEMENT

- Roger Sénécal, dans "Joie de vivre" — Rôle de Paul Gauthier — Initiales de l'animateur de "Sur deux notes".
- Artiste qui a épousé la so liste des Compagnons de la chanson — Prénom de l'interprète du notaire, dans "Les Belles Histoires" — Reçu.
- Soutient les tonneaux (inv.) — Interj. enfantine — Jeanne, dans "la Côte de Sable".
- ... Mills — Clôtures.
- Rôle d'Hélène Loisel, dans le téléroman de Guy Dufresne — Cap. de la Corée.
- Contient du jaune et du blanc ... ou autre chose, si c'est à la télévision — Quatre.
- Son prénom est Olivetta — Argent — Eue le courage de.
- Adv. de lieu — Dans la rose des vents — Prénom de l'animateur de "la Poule aux oeufs d'or" — Art. arabe.
- Prénom de l'animateur d'"Insolences d'une caméra" — ... Sullivan — Yvonne, dans "Fillies d'Eve".
- Station — Chacune des neuf déesses de la Fable, qui présidaient aux arts libéraux.
- File de Cadmus — S'éloigne rapidement pour échapper — Singe américain.
- Animateur de "Casse-tête" — Son prénom est Marthe.
- ... Rey-Duzil — Prend certain repas — Très bien.
- Petit ruisseau — Percé un trou dans — Insecte parasite des bêtes de somme.
- Se trompa — Initiales de l'interprète de Paul Fortin, dans "Joie de vivre" — Sert à lier — Animal mou.

Solution du problème

No 31

| | | | | | | | | | | | | | | | |
|----|---|---|---|---|---|---|---|---|----|----|----|----|----|----|--|
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | |
| 1 | I | O | A | W | I | C | H | A | R | L | O | T | T | E | |
| 2 | A | V | E | B | E | B | E | S | E | C | R | A | N | | |
| 3 | H | I | S | E | F | L | U | E | T | A | A | N | | | |
| 4 | E | D | G | A | R | T | E | R | O | V | I | L | A | | |
| 5 | K | E | R | M | E | S | N | A | U | R | N | E | | | |
| 6 | E | A | S | D | E | S | I | R | A | P | U | | | | |
| 7 | N | E | T | S | O | R | N | I | P | A | S | | | | |
| 8 | S | T | O | U | T | A | N | D | R | E | A | G | E | | |
| 9 | E | N | T | A | P | O | E | A | U | G | E | R | | | |
| 10 | M | L | T | N | M | L | L | U | G | E | A | | | | |
| 11 | I | P | O | I | R | I | E | R | U | I | I | | | | |
| 12 | C | R | I | A | N | T | F | R | A | N | C | E | | | |
| 13 | H | E | U | R | E | N | E | R | Y | V | O | N | | | |
| 14 | E | Z | O | U | V | I | C | A | L | L | E | N | | | |
| 15 | L | I | E | S | S | E | D | U | C | E | P | P | E | | |